



WHITE-RODGERS

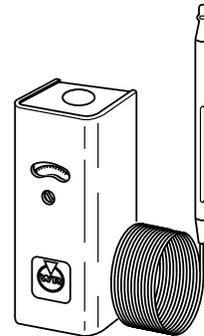
**Open on Rise – Remote Bulb
TEMPERATURE CONTROL
Fixed or Adjustable Differential
INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Operator: Save these instructions for future use!

**FAILURE TO READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE INSTALLING OR OPERATING THIS CONTROL COULD CAUSE
PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.**

These controls have open on rise switch action and are designed for low or line voltage heating applications with ranges to cover such applications as curing rooms, incubators, anti-freeze control for stock watering tanks or orchards, developing tank, aquarium, swimming pool, etc. If the controlled medium is a liquid, the liquid must not be corrosive to copper.

DESCRIPTION



THESE CONTROLS MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED INSTALLER.

Do not exceed the specification ratings.

All wiring must conform to local and national electrical codes and ordinances.

This control is a precision instrument, and should be handled carefully. Rough handling or distorting components could cause the control to malfunction.

This control has been accurately calibrated at the factory. Any attempt to calibrate this control will void the White-Rodgers warranty.

PRECAUTIONS

CAUTION

To prevent electrical shock and/or equipment damage, disconnect electric power to system at main fuse or circuit breaker box until installation is complete.

WARNING

Do not use on circuits exceeding specified voltages. Higher voltages will damage control and could cause shock or fire hazard.

INSTALLATION

If the manufacturer of the heating equipment has recommended a location for the control, then follow his instructions. If none is made, the following suggestions should be observed.

The switch mechanism of this control may be mounted in any convenient location and the capillary should be led over a path that will protect it from injury.

Excessive capillary should be coiled and secured close to the switch mechanism.

The temperature sensitive element or "bulb" should be located in the average temperature of the controlled area.

If intended to operate from air temperature, the bulb should be located in a place where there is good circulation of air. The bulb should be held away from the mounting surface with screw eyes or brackets.

When intended to be immersed into a **water circulating system**, such as the heating system for a swimming pool, observe the cautions on overrun temperatures shown under SPECIFI-

CATIONS. Wells and packing nuts are available for permitting the bulb to sense the water temperature.

If the control is to be used with a **photographic processing tank**, the copper element may cause contamination if immersed directly into the solution, resulting in a possible fogging of the film. This may be overcome by inserting bulb into a thin stainless steel well or plastic tubing having a slide fit over the bulb, or the bulb may be clamped to the outside surface of the tank and then covered with insulation to reduce the effects of variations in room temperature.

Since the copper bulb may be harmful to the fish in an **aquarium**, the bulb should be inserted in a thin, snug-fitting, stainless steel well or plastic tubing for this application.

When the control is to be installed out of doors, such as an **anti-freeze control for stock watering tanks or orchards**, the control must be put in some rain-proof enclosure to keep water off the switch. There should also be a good ground connection between the case of the control and earth.



WHITE-RODGERS DIVISION
EMERSON ELECTRIC CO.
9797 REAVIS RD., ST. LOUIS, MO. 63123
(314) 577-1300, FAX (314) 577-1517
9999 HWY. 48, MARKHAM, ONT. L3P 3J3
(905) 475-4653, FAX (905) 475-4625

Printed in U.S.A.

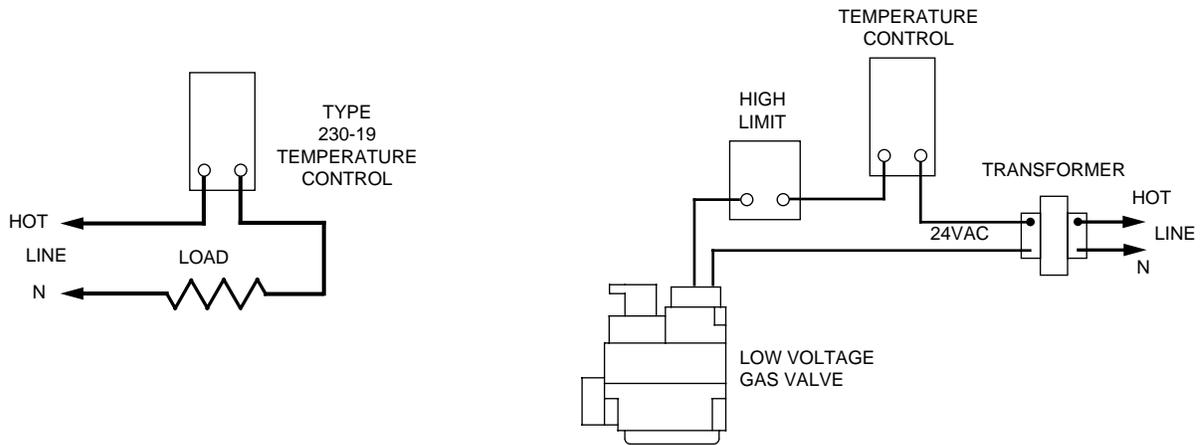
PART NO. 37-1066B
Replaces 37-1066A & 37-9059
9550

WIRING

All wiring should be done in accordance with local and national electrical codes and ordinances.

If the manufacturer of the heating equipment has supplied a wiring diagram, follow such recommendations.

These diagrams show the general use of these controls.



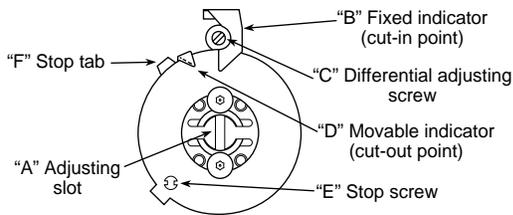
SETTING THE CONTROL

CONTROLS WITH ADJUSTABLE DIFFERENTIAL

The movable indicator points to the temperature at which the contacts open. The fixed indicator points to the temperature at which the contacts close. The difference between these two indicators is the differential.

To set the control:

1. Use a screwdriver in the adjusting slot (A) on the front of the control to turn the dial so that the fixed indicator (B) points to the temperature at which the contacts will close.
2. Turn the differential adjusting screw (C) until the movable indicator (D) points to the temperature at which the contacts will open.

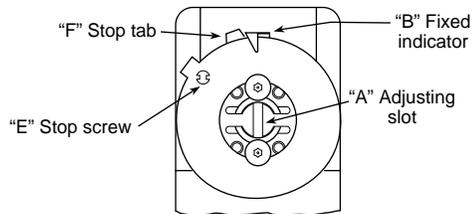


CONTROLS WITH A FIXED DIFFERENTIAL

The indicator (B) points to the temperature at which the contacts open.

To set the control:

Use a screwdriver in the adjusting slot (A) on the front of the control to rotate dial until the desired temperature at which the contacts will open is positioned directly under the indicator (B).



CONTROLS WITH ADJUSTABLE STOPS

CAUTION

Setting stop higher than control being replaced could cause personal injury and/or property damage.

1. Loosen stop screw (E) with enclosed wrench.
2. Set dial to original equipment manufacturer's specification.
3. Without moving the dial, move stop tab (F) against indicator.
4. Retighten stop screw (E).



WHITE-RODGERS

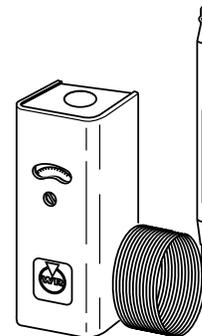
Ouverture sur hausse, capteur à distance
RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE
À différentiel fixe ou réglable
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Utilisateur : conservez ces instructions pour vous y référer au besoin !

SI VOUS NE LISEZ PAS ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER LA COMMANDE, VOUS RISQUEZ DE CAUSER DES BLESSURES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Ces commandes avec commutateur à ouverture sur hausse sont conçues pour desservir des systèmes de chauffage à basse tension ou à tension du réseau. Elles ont une plage les permettant de servir dans les salles de séchage, les incubateurs, les systèmes antigel de réservoirs d'eau pour le bétail ou les vergers, les bains de révélateur, les aquariums, les piscines, etc. Si le milieu contrôlé est un liquide, il ne doit pas corroder le cuivre.

DESCRIPTION



LA PRÉSENTE COMMANDE DOIT ÊTRE INSTALLÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

Ne dépassez pas les charges nominales.

Tout le câblage doit être conforme aux codes et règlements locaux et nationaux qui régissent les installations électriques.

Cette commande est un instrument de précision qui doit être manipulé avec soin. Elle peut se détraquer si elle est manipulée de façon négligente ou si des composantes sont déformées.

La commande a été calibrée avec précision lors de la fabrication. Toute tentative de calibrer l'appareil annulera la garantie de White-Rodgers.

PRÉCAUTIONS

⚠ ATTENTION

Afin de prévenir les chocs électriques et les dommages matériels pendant l'installation, coupez l'alimentation électrique au panneau de distribution principal.

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas cet appareil sur des circuits qui dépassent la tension nominale. Une tension trop élevée peut endommager la commande et poser des risques de chocs électriques et d'incendie.

INSTALLATION

Si un emplacement de la commande est recommandé par le fabricant de l'équipement de chauffage, alors veuillez vous y conformer. Si aucun emplacement n'est suggéré, veuillez suivre les conseils suivants.

L'interrupteur de la commande peut être placé à n'importe quel endroit pratique. Le tube capillaire doit être acheminé de façon à être protégé contre les dommages.

Le surplus de tube capillaire doit être enroulé et fixé près de l'interrupteur.

L'élément sensible ou « capteur » doit être placé là où la température correspond à la moyenne de la zone contrôlée.

Si la commande doit contrôler la température de l'air, alors situer le capteur là où l'air circule bien. Tenir le capteur à l'écart de la surface de montage à l'aide de supports ou de vis à œilletons.

Si la commande doit être immergée dans un **système de circulation d'eau**, comme par exemple dans le cas du système de chauffage de l'eau d'une piscine, alors exercer les précautions concernant les excès de température qui sont décrites sous SPÉCIFICATIONS. Il existe des gaines et des écrous de presse-

étoupe qui permettent au capteur de contrôler la température de l'eau.

Si la commande est utilisée dans un **bain de traitement photographique**, le capteur de cuivre risque de contaminer la solution s'il y est plongé directement. Ceci pourrait voiler la pellicule. Ce problème peut être évité en introduisant le capteur dans une gaine mince en acier inoxydable ou dans un tube de plastique qui peut être glissé sur le capteur. Le capteur peut aussi être fixé à l'extérieur du réservoir et recouvert d'isolant afin de diminuer l'effet des variations de la température de l'air ambiant.

Puisque le capteur de cuivre peut représenter un danger pour les poissons d'un **aquarium**, le capteur utilisé ainsi devra être introduit dans une mince gaine d'acier inoxydable ou de plastique bien ajustée.

Lorsque la commande doit être installée à l'extérieur, comme **commande antigel d'un réservoir pour l'eau de bétail ou d'un verger**, par exemple, elle doit être placée dans un boîtier étanche. Il est aussi important d'assurer une mise à la terre adéquate du boîtier de la commande.



WHITE-RODGERS DIVISION
EMERSON ELECTRIC CO.
9797 REAVIS RD., ST. LOUIS, MO. 63123
(314) 577-1300, Télécopieur (314) 577-1517
9999 HWY. 48, MARKHAM, ONT. L3P 3J3
(905) 475-4653, Télécopieur (905) 475-4625

Imprimé aux É.-U.A.

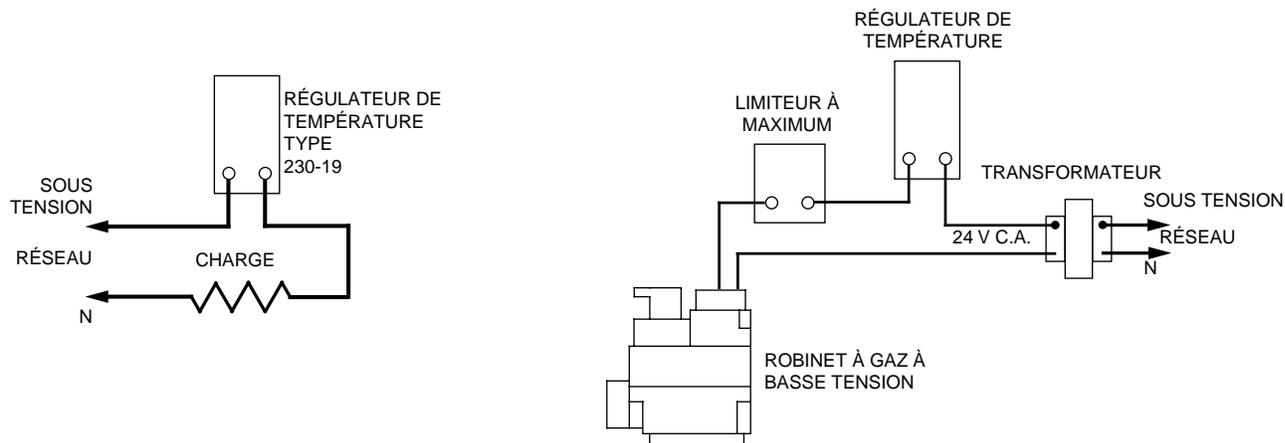
PIÈCE No 37-1066B
Remplace 37-1066A & 37-9059
9550

CÂBLAGE

Tout le câblage doit être conforme aux codes et règlements locaux et nationaux qui régissent les installations électriques.

Si le fabricant de l'équipement de chauffage recommande un schéma de câblage, alors veuillez vous y référer.

Les schémas suivants correspondent à un usage typique du régulateur.



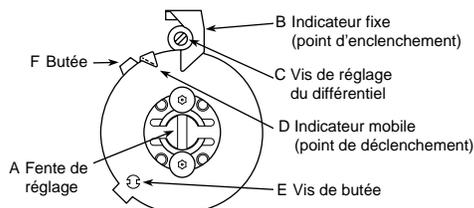
RÉGLAGE DE LA COMMANDE

COMMANDES À DIFFÉRENTIEL RÉGLABLE

L'indicateur mobile donne la température à laquelle les contacts seront ouverts. L'indicateur fixe donne la température à laquelle les contacts seront fermés. La différence entre les deux indicateurs représente le différentiel.

Pour régler la commande :

1. Introduire la pointe d'un tournevis dans la fente de réglage (A) qui se trouve à l'avant de la commande. Tourner le cadran pour que l'indicateur fixe (B) indique la température à laquelle les contacts devront être fermés.
2. Tourner la vis de réglage du différentiel (C) jusqu'à ce que l'indicateur mobile (D) indique la température à laquelle les contacts devront être ouverts.

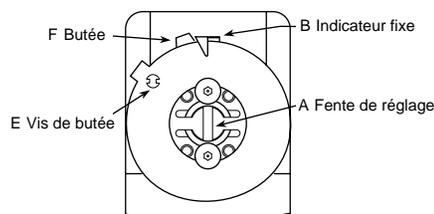


COMMANDES À DIFFÉRENTIEL FIXE

L'indicateur (B) donne la température à laquelle les contacts seront ouverts.

Pour régler la commande :

Introduire la pointe d'un tournevis dans la fente de réglage (A) qui se trouve à l'avant de la commande. Tourner le cadran pour que la température à laquelle les contacts devront être ouverts se trouve directement sous l'indicateur (B).



COMMANDES À BUTÉES RÉGLABLES

⚠ ATTENTION

Il y a un risque de blessures et de dommages matériels si la butée est réglée à un point de consigne plus élevé que celle de la commande qui est remplacée.

1. Desserrer la vis de butée (E) à l'aide de la clé fournie.
2. Régler le cadran selon les recommandations du fabricant de l'équipement.
3. En prenant soin de ne pas déplacer le cadran, accoter la butée (F) contre l'indicateur.
4. Serrer à nouveau la vis de butée (E).